

Niederschrift über das Verhandlungsverfahren
in elektronischer Form

Verbale di procedura negoziata
svolta con modalità telematica

betreffend die Vergabe der Arbeiten:

W06_22_01 AUSSERORDENTLICHE
INSTANDHALTUNGSARBEITEN AUF DER
KLÄRANLAGE ARA WASSERFELD-WELSBERG
BAULOS 1

per l'appalto dei seguenti lavori:

W06_22_01 LAVORI DI MANUTENZIONE
STRAORDINARIA PRESSO L'IMPIANTO DI
DEPURAZIONE IDA MONGUELFO LOTTO 1

CIG: B036B9E6AD CUP: D48B23001580005

Am 05.03.2024 mit Beginn um 11:10 Uhr wird im Sitzungssaal der ARA PUSTERTAL AG, Pflaurenz/Tobl, 54, I - 39030 St. Lorenzen (BZ), das obgenannte Verfahren in nicht öffentlicher Sitzung fortgesetzt.

Il 05.03.2024, con inizio alle ore 11:10 nella sala riunioni di ARA Pustertal SPA, Floronzo /Tobel, 54, I - 39030 San Lorenzo di Sebato (BZ), viene ripresa la sopraindicata procedura in seduta non pubblica.

Die Aufgaben der Wettbewerbsbehörde werden wahrgenommen von:

Le funzioni di autorità di gara sono esercitate da:

- Dr. Ing. Konrad Engl;
- Dr. Carolina Zanella, als Zeugin / - come testimone;

Es wird vorausgeschickt,

Premesso

- dass die Bieterunternehmen mit Mitteilung vom 05.03.2024 über die gegenständliche nicht öffentliche Sitzung in Kenntnis gesetzt wurden.

- che le imprese offerenti sono state avvisate con comunicazione del 05.03.2024 della presente seduta non pubblica.

Die Wettbewerbsbehörde eröffnet die Ausschreibung und teilt mit, dass die Bewertung der technischen Angebote für die Vergabe der oben genannten Arbeiten durchgeführt worden ist. Sie erläutert die dabei getroffenen Festlegungen, welche im Protokoll der technischen Bewertung der Angebote und in der Bewertungstabelle enthalten sind.

L'autorità di gara apre la gara e dichiara che è stata effettuata la valutazione delle offerte tecniche per i lavori di cui in oggetto. Spiega le determinazioni contenute nel relativo verbale della valutazione tecnica delle offerte e nella tabella di valutazione.

Die Wettbewerbsbehörde erklärt, dass nun das Preisangebot geöffnet wird.

L'autorità di gara dichiara che adesso si procede all'apertura dell'offerta economica.

Die Wettbewerbsbehörde öffnet den elektronischen Umschlag, welcher das wirtschaftliche Angebote enthält, und gibt den angebotenen Betrag bekannt.

L'autorità di gara procede, quindi, all'apertura della busta telematica contenente l'offerta economica presentata, e dà lettura dell'importo offerto.

Die Wettbewerbsbehörde erstellt unter Berücksichtigung des angebotenen Preises, sowie der technischen Bewertung die Rangordnung, welche im Detail der Ausschreibung des telematischen Vergabeportals veröffentlicht wird.

Das Angebot der Firma B.G.P. GENERAL BAU SRL wird nach Art. 30 des LG Nr. 16/2015 nicht als übertrieben niedrig erachtet.

Die Wettbewerbsbehörde erteilt dem Unternehmen B.G.P. GENERAL BAU SRL den Zuschlag der Ausschreibung, und zwar für den Gesamtpreis von Euro 602.587,07 (ohne Mehrwertsteuer), in welchem auch die Kosten für die Sicherheitsmaßnahmen auf der Baustelle in Höhe von Euro 27.163,26 inbegriffen sind.

L'aggiudicazione verrà ratificata con delibera del consiglio di amministrazione.

Die Wettbewerbsbehörde verfügt, dass die Mitteilung über den Zuschlag innerhalb von fünf Tagen ab Zuschlag übermittelt wird.

Die Sitzung endet um 11:20 Uhr.

L'autorità di gara, tenuto conto del prezzo offerto, nonché della valutazione tecnica, forma la graduatoria, la quale viene pubblicata nel dettaglio di gara nel portale telematico.

L'offerta dell'impresa B.G.P. GENERAL BAU SRL non viene valutata, ai sensi dell'art. 30 della LP n. 16/2015, come anormalmente bassa.

L'autorità di aggiudica l'appalto all'impresa B.G.P. GENERAL BAU SRL per il prezzo complessivo di euro 602.587,07 (IVA esclusa), comprensivo anche dei costi riservati a misura di sicurezza sul cantiere ammontanti ad euro 27.163,26.

Den Zuschlag wird durch einen Beschluss des Verwaltungsrats ratifiziert.

L'autorità di gara dispone che la comunicazione relativa all'aggiudicazione venga trasmessa entro cinque giorni dall'aggiudicazione.

La seduta termina alle ore 11:20.

Die Wettbewerbsbehörde / l'autorità di gara:

Dr. Ing. Konrad Engl

Zeugin / - Testimone

Dr. Carolina Zanella